

總目 30 – 懲教署

管制人員：懲教署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇九至一〇年度預算	26.986 億元
二〇〇九至一〇年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇九年三月三十一日預算設有的 6 664 個非首長級職位，增至二〇一〇年三月三十一日的 6 686 個，增幅為 22 個。	19.393 億元
此外，預算於二〇〇九年三月三十一日及二〇一〇年三月三十一日設有 10 個首長級職位。	
承擔額結餘	370 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1) 監獄管理

這些綱領納入政策範圍 9：內部保安(保安局局長)。

綱領(2) 重新融入社會

詳情

綱領(1)：監獄管理

	2007-08 (實際)	2008-09 (原來預算)	2008-09 (修訂)	2009-10 (預算)
財政撥款(百萬元)	2,023.1	2,066.1	2,103.1# (+1.8%)	1,984.8# (-5.6%)

(或較 2008-09 原來
預算減少 3.9%)

隨着懲教署工業組的改組，由二〇〇九年二月起，撥予懲教署工業組的財政撥款從本綱領轉至綱領(2)「重新融入社會」項下。

宗旨

2 宗旨是以安全及符合人道的原則，羈押所有由法庭交付懲教署監管或被法庭判刑的人，以及根據入境條例而羈押的人。

簡介

3 懲教署透過轄下行動科與服務質素科，提供一個安全及符合人道的環境，以羈禁囚犯。有關工作包括：

- 藉維持秩序、管制與紀律，盡可能將囚犯逃獄或違反紀律的機會減至最低；
- 為囚犯提供基本生活所需及合理的生活環境；以及
- 為囚犯提供足夠的羈管照顧。

4 在二〇〇八年，監獄的實際收容率為 97%，較二〇〇七年底 6 個百分點，而每日羈留囚犯平均數目亦較二〇〇七年減少 6%。

5 有關監獄管理的衡量服務表現準則主要有：

目標

首要工作是繼續進行翻新工程，以更新陳舊的懲教設施，以及透過重新發展或擴充懲教院所，紓緩部分監獄的擠迫情況。

指標

	2007 (實際)	2008 (實際)	2009 (預算)
每日羈留囚犯平均數目	9 987	9 352	9 440
收容率(%)	102.8	97.1	97.8
每日囚犯離開囚室或囚倉的平均時間(小時)	11.5	11.5	11.5
逃獄或潛逃囚犯數目	2	0	—@

總目 30 – 懲教署

	2007 (實際)	2008 (實際)	2009 (預算)
集體違反紀律個案數目	21	31	—@

@ 無法預算。

二〇〇九至一〇年度需要特別留意的事項

- 6 二〇〇九至一〇年度內，懲教署將會繼續：
- 尋求長遠的方法以解決懲教設施陳舊及部分懲教院所擠迫的問題；
 - 監察羅湖懲教所的重新發展計劃；
 - 改善懲教院所的圍網以加強保安措施；
 - 改善工業組工場、囚室及囚倉的消防裝置；
 - 改善懲教院所的附屬設施；以及
 - 研究採用先進科技和其他措施，以改善懲教院所的日常運作。

綱領(2)：重新融入社會

	2007-08 (實際)	2008-09 (原來預算)	2008-09 (修訂)	2009-10 (預算)
財政撥款(百萬元)	461.8	473.1	521.2# (+10.2%)	713.8# (+37.0%)

(或較2008-09原來
預算增加50.9%)

隨着懲教署工業組的改組，由二〇〇九年二月起，撥予懲教署工業組的財政撥款從綱領(1)「監獄管理」轉至本綱領項下。

宗旨

- 7 宗旨是協助囚犯及所員重新融入社會，成為奉公守法的市民。

簡介

- 8 更生事務科負責協助囚犯及所員重新融入社會。這項工作包括：

- 為囚犯及所員提供更生計劃；
- 提供機會讓囚犯從事有用的工作，避免他們因生活無聊而煩躁不安，並協助他們培養良好工作習慣及獲得工作技能，以期在獲釋後能重新融入社會；
- 提供戒毒計劃，以協助有毒癮的所員康復；
- 為青少年囚犯及所員提供教育和職業訓練，以提高他們獲釋後的就業機會；
- 提供善後輔導及支援服務，以協助監管期內的釋囚；以及
- 藉教育、宣傳及公眾參與，呼籲市民接納和支持更生人士。

9 自二〇〇七年起，懲教署為所員(即收納於教導所、勞教中心、更生中心和戒毒所的人士)及青少年囚犯實行計劃配對，作為評估和管理罪犯重犯風險及更生需要的綜合程序的一部分。

- 10 有關重新融入社會的衡量服務表現準則主要有：

目標

懲教署的目標是確保其重新融入社會計劃盡可能達致最高的成功率，並促使更多市民接受和支持更生人士。

指標

	2007 (實際)	2008 (實際)	2009 (預算)
在監管期內重新融入社會計劃的成功率(%)			
教導所(所員獲釋後3年內未有被定罪)	72.8	71.1	—Ψ
勞教中心(所員獲釋後1年內未有被定罪)	95.3	91.9	—Ψ
更生中心(所員獲釋後1年內未有被定罪)	94.5	90.0	—Ψ
少年囚犯(囚犯獲釋後1年內未有被定罪)	89.5	84.4	—Ψ

總目 30 – 懲教署

	2007 (實際)	2008 (實際)	2009 (預算)
囚犯監管試釋計劃(囚犯獲釋後至應獲釋放的最遲日期內未有被定罪)	75.0	66.7	—Ψ
釋前就業計劃(囚犯獲釋後至應獲釋放的最早日 期內未有被定罪)	100	100	—Ψ
監管釋囚計劃(在監管期內未有被定罪)	87.6	87.6	—Ψ
有條件釋放計劃(在監管期內未有被定罪)	不適用 Ω	100	—Ψ
釋後監管計劃(在監管期內未有被定罪)	100	100	—Ψ
戒毒所(所員獲釋後 1 年內未有被定罪及未再染 上毒癮)	54.9	62.4	—Ψ
參加重新融入社會暨監管計劃的囚犯及所員每日平 均數目	1 570	1 568	1 580
接受懲教教育(包括職業訓練)的青少年囚犯及所員 每日平均數目	786	820	830
心理輔導及福利服務晤談及探訪次數			
院所內的服務			
受訓生院所	57 190 ^α	60 603	61 200
監獄 ^β	308 179 ^Δ	323 209	324 900
監管釋囚計劃、有條件釋放計劃、囚犯監管 試釋計劃及中途宿舍	12 593	12 837	13 000
院所外的服務	78 724	85 893	85 900
善後監管個案數目	2 899	2 787	2 810
參加懲教署工業組管理的工業生產工作的囚犯和所 員每日平均數目#	5 856 [∇]	5 256 [∇]	5 200 ^φ
懲教署工業組管理的工業生產或服務的市值 (百萬元)#	412.4 ^δ	397.1 ^δ	390.0 [^]

Ψ 無法預算。

Ω 年內並無已期滿的個案。

α 不包括重新歸類於「監獄」指標下的在監獄內提供的心理輔導晤談次數和為青少年囚犯提供的福利服務晤談次數。

β 這項指標之前為綱領(1)「監獄管理」的「輔導或福利晤談次數」，現修訂為「心理輔導及福利服務晤談及探訪次數」，以便更準確反映指標的性質和範圍。

Δ 包括在監獄內提供的心理輔導晤談次數及為青少年囚犯提供的福利服務晤談次數，這些數字在二〇〇八至〇九年度預算中屬於「受訓生院所」指標之下。

從綱領(1)「監獄管理」轉至的指標，以反映懲教署工業組的改組。

∇ 不包括還押犯及接受啟導、參與小型工程項目及從事雜務的囚犯，以及勞教中心、戒毒所、教導所和更生中心的所員。

φ 隨著這項指標由綱領(1)轉至綱領(2)，喜靈洲戒毒所的所員亦包括在內。由於喜靈洲戒毒所屬於綱領(2)項下的院所，當懲教署工業組先前屬於綱領(1)項下時，喜靈洲戒毒所的所員並不包括在這項指標內。

δ 不包括小型工程項目及在勞教中心、戒毒所、教導所和更生中心進行的工作的價值。

^ 隨著這項指標由綱領(1)轉至綱領(2)，在喜靈洲戒毒所進行的小型工程項目及工作的價值亦包括在內。由於喜靈洲戒毒所屬於綱領(2)項下的院所，當懲教署工業組先前屬於綱領(1)項下時，喜靈洲戒毒所所員進行的小型工程項目及工作的價值並不包括在這項指標內。

二〇〇九至一〇年度需要特別留意的事項

11 二〇〇九至一〇年度內，懲教署將會繼續：

- 徵詢社區參與助更生委員會的意見，開展囚犯更生策略及囚犯重新融入社會計劃；
- 舉辦宣傳及教育活動，呼籲市民接納和支持更生人士；以及
- 監察為所員及青少年囚犯進行的計劃配對的實施情況。

總目 30 – 懲教署

財政撥款分析

	2007-08 (實際) (百萬元)	2008-09 (原來預算) (百萬元)	2008-09 (修訂) (百萬元)	2009-10 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 監獄管理	2,023.1	2,066.1	2,103.1#	1,984.8#
(2) 重新融入社會	461.8	473.1	521.2#	713.8#
	2,484.9	2,539.2	2,624.3 (+3.4%)	2,698.6 (+2.8%)

(或較2008-09原來
預算增加6.3%)

隨着懲教署工業組的改組，由二〇〇九年二月起，撥予懲教署工業組的財政撥款從綱領(1)「監獄管理」轉至綱領(2)「重新融入社會」。

財政撥款及人手編制分析

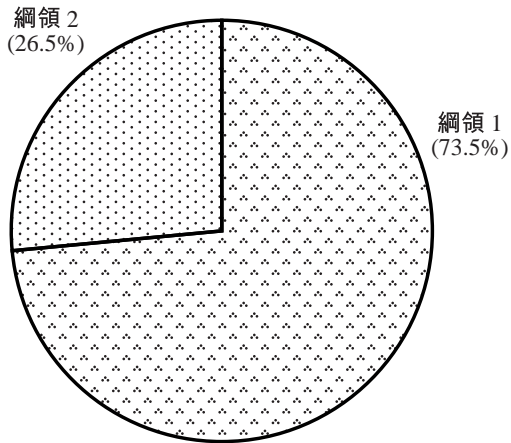
綱領(1)

二〇〇九至一〇年度的撥款較二〇〇八至〇九年度的修訂預算減少 1.183 億元(5.6%)，主要由於懲教署工業組的財政撥款從綱領(1)「監獄管理」轉至綱領(2)「重新融入社會」，令全年撥款減少，以及非經常開支和資本帳項目有所減少。部分減少的開支，因二〇〇八至〇九年度填補空缺的全年費用、在二〇〇九至一〇年度填補空缺的開支、開設 5 個職位以改善監獄管理，以及運作開支增加而抵銷。

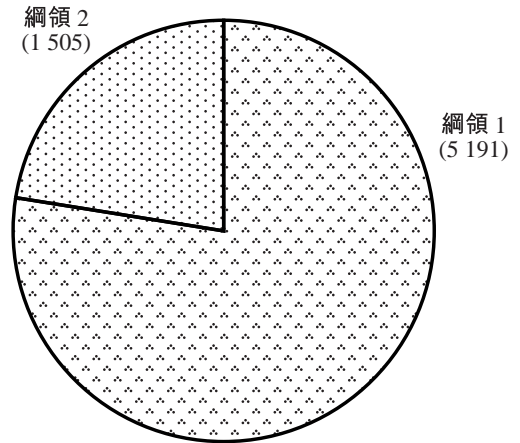
綱領(2)

二〇〇九至一〇年度的撥款較二〇〇八至〇九年度的修訂預算增加 1.926 億元(37.0%)，主要由於懲教署工業組的財政撥款從綱領(1)「監獄管理」轉至綱領(2)「重新融入社會」，令全年撥款增加；二〇〇八至〇九年度填補空缺的全年費用，在二〇〇九至一〇年度填補空缺的開支，淨增加 17 個職位以加強囚犯和所員的更生計劃，以及運作開支和資本帳項目有所增加。

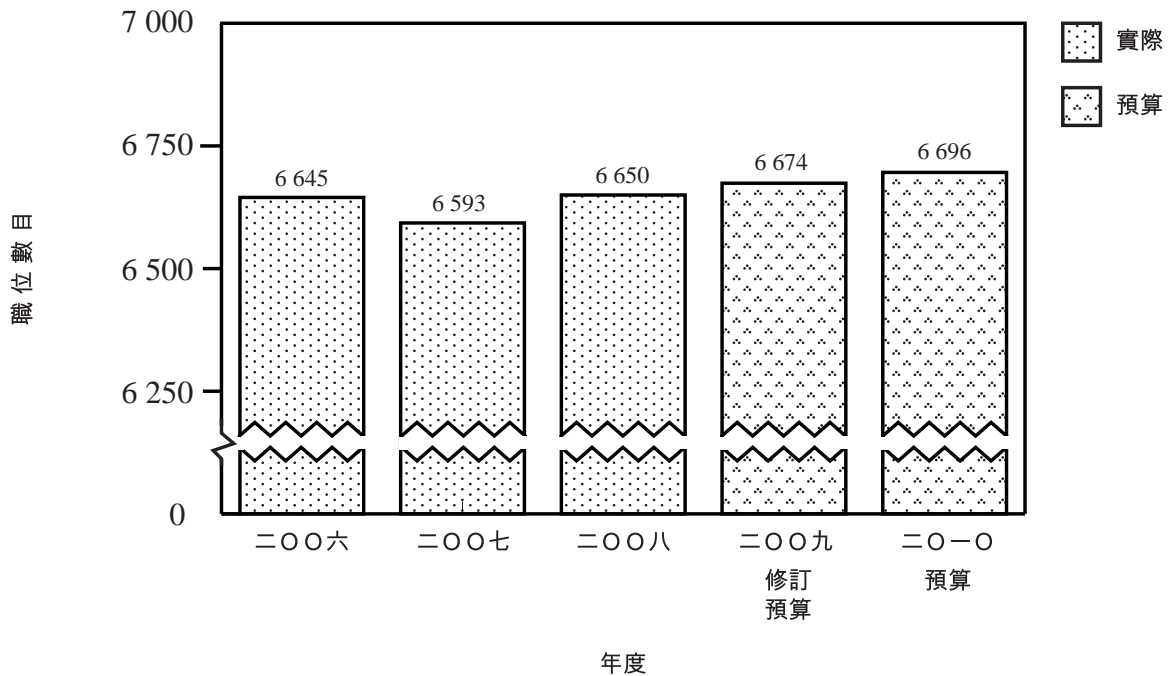
各綱領的撥款分配情況
(二〇〇九至一〇年度)



各綱領的員工人數
(截至二〇一〇年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 30 – 懲教署

分目 (編號)	2007-08 實際開支	2008-09 核准預算	2008-09 修訂預算	2009-10 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳					
經常開支					
000	運作開支	2,361,628	2,421,858	2,491,788	2,562,214
118	機構膳食	63,244	65,947	74,839	84,686
193	囚犯工資計劃	29,035	30,319	29,898	30,586
	經常開支總額	<u>2,453,907</u>	<u>2,518,124</u>	<u>2,596,525</u>	<u>2,677,486</u>
非經常開支					
	一般非經常開支	5,175	600	1,305	—
	非經常開支總額	<u>5,175</u>	<u>600</u>	<u>1,305</u>	—
	經營帳總額	<u>2,459,082</u>	<u>2,518,724</u>	<u>2,597,830</u>	<u>2,677,486</u>
資本帳					
機器、設備及工程					
603	機器、車輛及設備	5,403	6,439	6,439	3,690
661	小型機器、車輛及設備(整體 撥款)	20,381	13,992	19,992	17,416
	機器、設備及工程開支 總額	<u>25,784</u>	<u>20,431</u>	<u>26,431</u>	<u>21,106</u>
	資本帳總額	<u>25,784</u>	<u>20,431</u>	<u>26,431</u>	<u>21,106</u>
	開支總額	<u><u>2,484,866</u></u>	<u><u>2,539,155</u></u>	<u><u>2,624,261</u></u>	<u><u>2,698,592</u></u>

總目 30 – 懲教署

按分目列出的開支詳情

二〇〇九至一〇年度懲教署所需的薪金及開支預算為 2,698,592,000 元，較二〇〇八至〇九年度的修訂預算增加 74,331,000 元，而較二〇〇七至〇八年度的實際開支增加 213,726,000 元。

經營帳

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 2,562,214,000 元，用以支付懲教署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二〇〇九年三月三十一日止，懲教署的人手編制有 6 674 個常額職位。預期在二〇〇九至一〇年度會淨增加 22 個常額職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇九至一〇年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 1,939,324,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2007-08 (實際) (\$'000)	2008-09 (原來預算) (\$'000)	2008-09 (修訂預算) (\$'000)	2009-10 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
– 薪金	2,001,786	2,037,241	2,104,033	2,146,416
– 津貼	31,473	32,251	33,007	33,203
– 工作相關津貼	21,840	23,046	21,914	22,052
與員工有關連的開支				
– 強制性公積金供款	3,040	5,571	5,145	7,191
– 公務員公積金供款	10,025	12,118	12,873	19,955
部門開支				
– 專門用途的物料及設備	23,322	24,360	24,997	26,709
– 一般部門開支	267,038	284,131	286,321	302,643
其他費用				
– 囚犯福利	2,756	2,780	3,151	3,693
– 懲教署福利基金補助金	348	360	347	352
	<u>2,361,628</u>	<u>2,421,858</u>	<u>2,491,788</u>	<u>2,562,214</u>

5 在分目 118 機構膳食項下的撥款 84,686,000 元，用以支付囚犯及所員的膳食及經批准的額外膳食開支。與二〇〇八至〇九年度修訂預算比較，增加的 9,847,000 元(13.2%)主要由於二〇〇八至〇九年度簽訂的膳食及額外膳食供應合約的價格上升而令全年開支增加。

6 在分目 193 囚犯工資計劃項下的撥款 30,586,000 元，用以支付囚犯認可工資。每周工資額按有關工作的評估值而釐定。

資本帳

機器、設備及工程

7 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 17,416,000 元，較二〇〇八至〇九年度的修訂預算減少 2,576,000 元(12.9%)，主要由於添置及更換設備方面所需款額減少。

總目 30 – 懲教署

承擔額

分目 項目 (編號)(編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2008止 的累積開支	2008-09 修訂預算開支	結餘
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
資本帳				
603 機器、車輛及設備				
370 更換大欖女懲教所的閉路電視 系統及防止闖入偵測系統 ...	9,502	1,606	5,420	2,476
378 為荔枝角收押所裝置機動鎖 系統	6,624	4,391	1,019	1,214
總額	<u>16,126</u>	<u>5,997</u>	<u>6,439</u>	<u>3,690</u>